

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
по организации работы педагогических работников
дошкольных образовательных организаций, осуществляющих образовательную
деятельность в области социолингвистической адаптации детей
дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным

Москва

2020

Содержание

Аннотация.....	3
Введение.....	4
Стратегические цели и тактические задачи государственной политики в сфере развития образовательных организаций дошкольного образования (языковой аспект).....	6
Нормативное обеспечение деятельности дошкольных образовательных организаций в сфере языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным	8
Обзор ключевых проблемных зон процесса управления языковой адаптацией детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным.....	8
Современные модели успешной языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным (обзор).....	11
Нормативные механизмы внедрения современных моделей успешной языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным	15
Правовые механизмы внедрения современных моделей успешной языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным.....	17
Финансовые механизмы внедрения современных моделей успешной языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным.....	18
Тьюторство в ДОО.....	19
Организационные механизмы внедрения современных моделей успешной языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным	20
Структура и содержание программ повышения квалификации в сфере социокультурной адаптации детей дошкольных образовательных организаций.....	21
Методические рекомендации по работе с родителями детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным	25
Заключение	33
Литература	35

Аннотация

Методические рекомендации по организации работы педагогических работников дошкольных образовательных организаций (далее – ДОО) «Формирование профессиональных компетенций педагогических работников дошкольного образования, осуществляющих образовательную деятельность в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным» разработаны на основе профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель)» и направлены на формирование практических умений овладения различными приемами сопровождения индивидуальной траектории развития ребенка, поддержания его мотивации к освоению русского языка и интеграцию в образовательное поликультурное пространство.

Необходимость данных методических рекомендаций обусловлена современными требованиями к деятельности педагогических работников, работающих в ДОО с детьми поликультурного состава, на основе лингвистической, методической и социокультурной компетентности. Методические рекомендации определяют стратегические цели и тактические задачи государственной политики в сфере развития образовательных организаций дошкольного образования (языковой аспект), нормативное обеспечение деятельности дошкольных образовательных организаций в сфере языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным. В методических рекомендациях приводится обзор ключевых проблемных зон процесса управления языковой адаптацией детей дошкольного возраста, нормативные правовые, финансовые, организационные механизмы внедрения современных моделей успешной языковой адаптации этих детей.

Введение

Актуальность проблематики. Социокультурное развитие российского общества и ФГОС требуют особых компетенций в области профессиональной подготовки педагогических работников и руководителей ДОО. В первую очередь это касается аспектов воспитания гармоничного, социально адаптированного ребенка. Таким образом, педагогическим работникам ДОО необходимо обратить самое пристальное внимание на положительное отношение как к родному, так и к русскому языку и культуре, что способствует социокультурной адаптации детей и формированию у них опыта межкультурного взаимодействия. Поликультурное образование помогает в процессе выработки навыков общения с людьми других культур, воспитывает чувство уважения к другим национальным традициям и верованиям, что способствует интеграции ребенка в мировое пространство поликультурного образования. Кроме того, существует неоспоримый факт: важнейшей задачей во всем мире является обучение государственному языку как языку межкультурной коммуникации, а воспитание детей, обусловленное культурными и этническими различиями, – одна из центральных проблем современности.

В настоящее время педагогические работники ДОО различных регионов постоянно сталкиваются с такой реальией действительности, когда в одной группе находятся дети-билингвы с разной степенью (иногда и с нулевой) владения русским языком. Интеграционные процессы ведут к тому, что с каждым годом количество таких детей будет только увеличиваться, и их вхождение в русскоязычное общество диктует необходимость создания наиболее комфортной и мягкой адаптации к новым для них условиям. Во всем мире главной целью обучения языку является межкультурная компетенция, которая уже по своей природе социальна. Поэтому сам процесс обучения русскому языку строится по формуле «язык + культура».

Главное в поликультурном образовании – это координация общеучебных компетенций, получаемых средствами разных языков. В том случае, если в процессе воспитания и обучения наличествует так называемый непоследовательный билингвизм, (отсутствие общеучебных умений, организованных средствами родного языка), то это приводит к несформированным языковым умениям, а результатом этого становится отсутствие социокультурной адаптации у детей ДООВ первую очередь это проблемы методического характера, недостаточная информированность в области билингвологии, низкая мотивация педагогического поиска.

В настоящее время в Российской Федерации остро стоит проблема переориентации дошкольного воспитания на методики, учитывающие возможности адаптации детей,

для которых русский язык является неродным. Так, общеизвестным фактом является то, что на ранних ступенях развития ребенка большое значение имеют такие факторы, как: взаимодействие с окружающей средой, то формирует успешное включение в социум; развитие основополагающих основ нравственности, что формирует его как личность и, в конечном итоге, определяет процесс взросления и успешную подготовку к школе. Именно на этом этапе дети осваивают основные культурные и нравственные правила, существующие в социуме, учатся самостоятельно оценивать и анализировать свои поступки с учетом общественного мнения, получают развитие своих способностей и интеллектуального потенциала.

Современные достижения педагогики позволяют создать для детей, для которых русский язык неродной, особый комплексный подход к их воспитанию на этапе дошкольного возраста при формировании гармонично организованного обучения с учетом всех факторов, поэтому разработка в рамках проекта методических рекомендаций является актуальной необходимостью. Таким образом, можно определить приоритетность социального воспитания детей с самого раннего возраста, а также его содержание и место в структуре единого образовательного пространства, что является особенно важным для педагогических работников дошкольных образовательных организаций, работающих с детьми дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным, и тьюторов, обеспечивающих сопровождение педагогической работы с детьми дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным.

Цель и задачи. Описать способы организации работы педагогического работника и тьютора по педагогическому сопровождению детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным; определить наиболее эффективные приемы и методы и на этой основе показать систему работы с данными детьми.

Таким образом, поставлены следующие задачи:

1. Выявить особенности воспитания детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным.

2. Определить сущность и структурные компоненты воспитания и обучения дошкольников во взаимодействии семьи и детского сада в условиях, когда русский язык в семье является неродным.

3. Познакомить педагогических работников ДОО:

- с основными методиками и приемами тьюторского сопровождения;
- знаниевым и деятельностным подходами к построению занятий по базовым критериям;

– с основами психолого-педагогического наблюдения за процессами развития коллектива в целом и отдельного ребенка в частности в учебной, воспитательной, развивающей и других видах деятельности детей с целью адекватного планирования педагогического действия и взаимодействия;

– с принципами проектирования занятия в области русского языка в логике деятельностного подхода;

– с организацией учебного сотрудничества и, соответственно, с построением продуктивной коммуникации в учебной, воспитательной, развивающей и других видах деятельности детей.

При разработке методических рекомендаций были учтены общие принципы, реализующие указанные цели и задачи:

– принцип дидактической целесообразности, позволяющий сочетать различные педагогические методики;

– принцип системности подачи материала, обеспечивающий изучение курса во всей его полноте;

– принцип коммуникативности, реализующий диалоговую форму.

**Стратегические цели и тактические задачи государственной политики
в сфере развития образовательных организаций дошкольного образования
(языковой аспект)**

Языковая политика Российской Федерации, закреплённая в Конституции РФ, гласит: «В программах сохранения, изучения и развития языков народов Российской Федерации предусматриваются обеспечение функционирования русского языка как государственного языка Российской Федерации, государственных языков республик и иных языков народов Российской Федерации, содействие изданию литературы на языках народов Российской Федерации, финансирование научных исследований в области сохранения, изучения и развития языков народов Российской Федерации, создание условий для распространения через средства массовой информации сообщений и материалов на языках народов Российской Федерации, подготовка специалистов в указанной области, совершенствование системы образования в целях развития языков народов Российской Федерации и иные меры» (Конституции РФ. Ст. 1). В соответствии с языковой политикой Российской Федерации каждому человеку гарантируется право на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества (см.: ст. 26 Конституции РФ, ст. 2.1 Закона «О языках народов Российской Федерации» от 25 октября 1991 г.). В современном

поликультурном развитии в Российской Федерации билингвизм является одним из немаловажных условий гармоничного развития детей, а русский язык – это норма общения и наряду с родным языком является необходимым фактором социализации детей для дальнейшего обучения. Подобный подход создает благоприятную ситуацию для развития раннего двуязычия и правовые условия для бикультурного воспитания. Изучение русского языка как официального языка России является необходимым элементом в процессе воспитания и обучения детей, для которых русский язык является неродным, и гарантируется в объеме, достаточном для обеспечения потребностей межнационального общения. На это направлена государственная политика в сфере образования, которая включает совокупность мероприятий, действий, решений государственных органов и сконцентрирована на повышении качества воспитательных и образовательных услуг (п. 1 части 1 статьи 3 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации»), это определяет и Конституция РФ: «Человек, его права и свободы являются высшей ценностью. Признание, соблюдение и защита прав и свобод человека и гражданина – обязанность государства» (Конституция РФ. Ст. 2).

К основным документам стратегического планирования в образовании относятся:

1. Постановление Правительства РФ от 26 декабря 2017 г. № 1642 «Об утверждении государственной программы Российской Федерации «Развитие образования».

2. План деятельности Министерства просвещения Российской Федерации на период с 2019 по 2024 год (утв. Минпросвещения России 29.01.2019 № ОВ-2/02вн) (вместе с Планом-графиком мероприятий Министерства просвещения Российской Федерации по реализации документов стратегического планирования на 2019–2024 годы, утв. Минпросвещения России 29.01.2019).

Доступность дошкольного образования определяют следующие целевые показатели:

1. Качество образования, характеризующееся обеспечением глобальной конкурентоспособности российского образования, вхождением Российской Федерации в число 10 ведущих стран мира по качеству общего образования.

2. Доступность дошкольного образования, характеризующаяся обеспечением дошкольным образованием детей в возрасте от 2 месяцев до 1 года, от 1 года до 3 лет, от 3 до 8 лет.

3. Воспитание гармонично развитой и социально ответственной личности на основе духовно-нравственных ценностей народов Российской Федерации, исторических и

национально-культурных традиций, характеризующееся увеличением охвата детей в возрасте от 5 до 18 лет программами дополнительного образования.

Нормативное обеспечение деятельности дошкольных образовательных организаций в сфере языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным

Нормативное обеспечение деятельности ДОО включает нормативные правовые механизмы повышения эффективности деятельности в сфере языковой адаптации детей, для которых русский язык неродной, и предполагает правовое регулирование общественных отношений, которые заключаются в:

- 1) формировании и совершенствовании структуры образовательной организации;
- 2) организации труда воспитателя и тьютора;
- 3) подборе и расстановке кадров, их обучении и аттестации;
- 4) мотивации к труду;
- 5) совершенствовании образовательной деятельности ;
- б) информационном и техническом обеспечении реализации образовательных программ.

Правовое регулирование осуществляется специалистами органов исполнительной власти субъектов Российской Федерации, осуществляющих государственное управление в сфере образования, в соответствии с полномочиями, установленными статьями 8 и 22 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации».

Нормативное правовое регулирование осуществляется на муниципальном уровне специалистами органов местного самоуправления муниципальных районов и городских округов по решению вопросов местного значения в сфере образования в соответствии с полномочиями, установленными статьями 9 и 22 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации».

Обзор ключевых проблемных зон процесса управления языковой адаптацией детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным

В научной и педагогической литературе процесс вхождения в новую культуру определяется терминами *адаптация*, *интеграция*, *аккультурация*, *культурный шок*. Деятельность педагога и тьютора направлена на учет этих явлений и развитие личности ребенка на основе общечеловеческих и национальных ценностей, – в этом заключается

основная идея воспитания, развития и обучения детей, для которых русский язык является неродным.

На сегодняшний день в Российской Федерации сложилась определенная геополитическая и социолингвистическая ситуация, которая во много изменила традиционное представление о деятельности и функционировании ДОО. Таким образом, в РФ с учетом языка обучения, развития и воспитания выделяются образовательные организации следующих типов:

- с русским языком;
- с языком конкретного национального региона;
- переходный тип с разными языками развития, обучения и воспитания: несколько лет используется национальный язык, а затем в школах осуществляется переход на русский язык обучения.

Рассмотрим ключевые проблемы, с которыми сталкивается педагогический состав ДОО. В первую очередь необходимо отметить, что дети, для которых русский язык является неродным, – контингент, для работы с которым требуется особая подготовка педагогического работника ДОО. Именно такая специальная подготовка является основным условием успешности социокультурной и психологической адаптации детей: их интеграция в новые культурные условия и погружение в языковую сферу должны протекать в комфортных условиях, что в дальнейшем способствует успешному обучению и установлению контактов в новом социуме – в школе.

Исходя из этого, можно определить следующие стратегические задачи в работе с детьми, не владеющими русским языком и требующими специального психологического обеспечения:

- включение детей в социокультурную среду ДОО;
- адаптация детей к социокультурной среде ДОО;
- создание для детей условий для позитивного межкультурного общения в ДОО.

Эффективной формой реализации решения этих задач является разработка программ в рамках ДОО, ориентированных на коллективную деятельность, в основе которых лежит учебный тренинг по формированию ценностных ориентаций детей, основанный на идеях межкультурной коммуникации, кросскультурализма (от англ. cross – скрещивание + culture – культура – пересечение культур разных национальностей) и межличностного взаимодействия.

Программы психологической и педагогической поддержки должны быть ориентированы на:

- развитие коммуникативных навыков, формирование сензитивности;

- формирование уверенного поведения и социальной успешности;
- развитие готовности к самоопределению и способности к осуществлению морального выбора.

Возрастные особенности детей диктуют особые подходы к реализации данных программ. Психологические исследования наглядно показывают, что при воспитании и развитии детей опора на различные виды игровой деятельности обеспечивает единство их духовно-нравственного, психического и физического развития, оптимизирует процесс обучения и воспитания. Было отмечено, что дети, не владеющие русским языком, на первоначальном этапе овладения неродным языком чаще используют невербальные средства общения. Невербальный язык носит интернациональный характер и в период адаптации двуязычных детей в детском саду является основным средством общения с представителями другой культуры. Поэтому надо проводить с детьми специальные игровые упражнения, при помощи которых повышается уровень знаний детей об основных эмоциях: радость, грусть, гнев, страх, удивление и др. Это можно сделать при просмотре иллюстраций, на которых изображены различные эмоциональные состояния персонажей, через игру «Повторяй за мной», когда дети вслед за воспитателем повторяют мимические и жестовые составляющие различных эмоциональных состояний, игры-драматизации, просмотр фильмов (мультфильмов), прослушивание музыкальных произведений и т. д. Кроме того, психологи советуют повышать уровень знаний об эмоциональных состояниях детей также у их родителей и педагогов, чтобы научить их понимать чувства и настроение детей, узнавать их переживания в различных ситуациях, осознавать, что их тревожит или радует (через совместные тренинги родителей с детьми, тренинги с педагогами).

Составление словарика наиболее частотных слов и выражений русского языка также является хорошим способом языковой адаптации ребенка на начальном этапе. В словарик обязательно должны войти такие слова, используемые в коммуникативно-речевых ситуациях, как *здравствуй (здравствуйте), спасибо, до свидания, хорошо, плохо* и др. На следующем этапе, когда ребенок усвоит минимальный словарный запас в 50–100 слов, необходимо увеличивать лексический запас, используя не только бытовые предметы, но и литературные примеры, например, при чтении несложных сказок, рассмотрении предметов окружающего пространства и т.п. Обсуждение прочитанного и просмотренного в форме вопросно-ответного диалога на русском языке также способствует развитию вербальных навыков с дальнейшим выходом в открытую коммуникацию. Таким образом, создание благоприятной языковой среды – успешный путь адаптации ребенка и его вхождения в социум.

Современные модели успешной языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным (обзор)

Социокультурная адаптация (от лат. *adaptatio* – «приспособление») – это процесс приспособления этнических групп к условиям другой социокультурной среды, как правило, для последующей интеграции в новую среду проживания. Это сохранение собственной этнокультурной идентичности при стремлении стать неотъемлемой частью принимающего их общества. Обычно в этот процесс включается обучение государственному языку данного общества, изучение его культуры, истории, традиций, законов. Таким образом, социокультурная адаптация – это освоение социокультурных кодов и в первую очередь знание государственного языка. Социокультурная адаптация и поликультурная среда ДОО должны способствовать воспитанию патриотических и интернациональных чувств ребенка и созданию вокруг него особой социокультурной среды, базовыми принципами которой являются: гуманистичность, интегративность, целостность, культуросообразность, открытость, природосообразность.

Основной стратегической задачей педагога в процессе социокультурной адаптации детей в ДОО является развитие личности ребенка на основе общечеловеческих и национальных ценностей. Так, в ДОО особенно важно:

- выявлять психолого-педагогические особенности детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным;
- определять специфику социокультурной и языковой адаптации детей дошкольного возраста в условиях полилингвальной поликультурной среды;
- определять особенности тьюторского сопровождения в поликультурной среде ДОО.

Педагогический работник ДОО должен знать:

- что такое социокультурная адаптация, культурные коды, особенности адаптации, ассимиляции, идентичности;
- проблемы социолингвистической адаптации ребенка-дошкольника в поликультурных коллективах;
- в чем состоит языковая адаптация ребенка, проблематику и международный опыт языковой адаптации дошкольника;
- методы педагогической диагностики для выявления индивидуальных особенностей, интересов, способностей, проблем детей-билингвов;
- способы педагогической поддержки детей в определении их потребностей, интересов;

– теоретические и методические основы тьюторской деятельности по сопровождению детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным;

– способы создания благоприятной психологической обстановки в дошкольной образовательной организации, способствующей социокультурной адаптации детей, для которых русский язык является неродным;

– методологические основы языковой и социокультурной адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным;

– особенности языковой и социокультурной адаптации детей дошкольного возраста в условиях полилингвальной поликультурной среды;

– способы мотивации к языковому развитию и воспитанию в дошкольной возрасте.

Педагоги ДОО должны:

– использовать методические приемы для формирования благоприятного психологического климата, позитивного общения в полилингвальной среде дошкольной образовательной организации;

– учитывать возрастные особенности детей в процессе тьюторского сопровождения детей-билингвов в ДОО;

– использовать методы педагогической диагностики для выявления индивидуальных особенностей и потребностей детей-билингвов;

– владеть практико-ориентированными подходами языковой и социокультурной адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным;

– владеть методологией поликультурного образования;

– изучать механизмы освоения русского языка как неродного;

– использовать психолого-педагогическую диагностику уровня социокультурной и языковой адаптации;

– способствовать гармоничному развитию личности ребенка в социуме мегаполиса;

– владеть психологической терминологией (психологический стресс, языковой шок, сложная адаптация и др.);

– владеть активными методиками обучения (метод сказки, метод игры, сторителлинг как метод активизации познавательных процессов, рефлексия как метод развития анализа и синтеза и др.).

В настоящее время дошкольная педагогика выделяет три степени адаптации детей, которые зависят от времени ее протекания: легкая (1–16 дней), средняя (16–32 дня) и тяжелая (33 дня и больше). В случае с детьми, которые не владеют русским языком, ситуация осложняется тем, что адаптация во многом зависит от понимания ребенком языка

своего нового окружения, которое в данном случае отсутствует. Поэтому по данной шкале адаптация протекает как сложный многоуровневый процесс, основной причиной которого могут быть не только незнакомые люди и языковой барьер, но и особенности культурного кода, к которому привык ребенок в семье (например, национальная кухня, нормы поведения, личностно-смысловые отношения с ровесниками, игры, распорядок дня и др.). Причем, чем старше ребенок, попавший в ДОО, тем сложнее протекает процесс адаптации.

Для оказания детям помощи в успешной адаптации к непривычным условиям необходимо организовать современные модели образовательного процесса, в результате внедрения которых педагоги ДОО разовьют новую специальную компетентность, что поможет преодолеть возникшие проблемы и сформировать эффективные методики и приемы организации развития, воспитания и обучения дошкольников.

Можно определить следующие направления деятельности педагогических работников на различных этапах адаптационного периода:

- 1) Диагностика, обсуждение результатов диагностических тестов.
- 2) Выбор методики работы с учетом стратегии и тактики по сопровождению детей, имеющих трудности в адаптации.
- 3) Работа с родителями, если у ребенка большие затруднения в обучении, выработка общей стратегии.
- 4) Осуществление промежуточного контроля как результатов обучающих, так и развивающих методов, используемых в каждом конкретном случае.

В психологической и педагогической литературе выделяют следующие варианты поведения детей, не владеющих русским языком и не понимающих русский язык: отклоняющееся поведение, тревожная застенчивость, проблемы при обучении.

- 5) Наиболее ярким показателем обучающей деятельности является анализ ребенка по следующим показателям: его самооценка, оценка ребенка педагогическим работником, способность ребенка к обучению.

Психолого-педагогическая диагностика уровня социокультурной и языковой адаптации заключается в выявлении уровня коммуникативно-речевой активности ребенка на русском языке.

Низкий уровень: ребенок дает однословные ответы «да»/«нет» на простые вопросы на бытовые темы, лексика минимальна или на нулевом уровне. Речевое общение на русском языке не сформировано.

Средний уровень: ребенок понимает несложные по содержанию вопросы и фразы и может участвовать в коммуникативно-речевых ситуациях, хотя не понимает беглую речь на русском языке, а смысл высказывания улавливает контекстуально, так как понимает

не все слова из услышанного. В своих ответах использует простые конструкции и упрощенные грамматические структуры, называет предметы без согласования, а глаголы – в форме инфинитива (например, *Руслан хочет этот игрушка*). При общении с ребенком необходимы пояснения. Он может высказать свое мнение, используя при этом самые простые языковые формы. Когда ребенку трудно подобрать или вспомнить нужное слово, в его речи появляются паузы.

Ребенка с **высоким уровнем** отличает высокая скорость и беглость коммуникативно-речевой активности на русском языке, он понимает почти все вопросы и фразы. Большой лексический запас позволяет легко поддержать беседу на заданную тему, он может вступить в спор и спонтанно реагировать на речевые изменения собеседника. Речевое поведение коммуникативно и когнитивно оправдано. Ребенок может самостоятельно начать и закончить разговор, расспросить, дать информацию, побудить к действию, помочь собеседнику выразить свое мнение, спорить по различным вопросам и делать выводы.

Диагностика проводится с каждым ребенком индивидуально, при этом должна быть создана атмосфера доброжелательности, ребенок не должен бояться участвовать в диагностической процедуре. В результате диагностирования заполняется индивидуальная карта наблюдений, а педагог совместно с психологом в зависимости от полученных результатов подбирают наиболее подходящую для каждого конкретного случая траекторию развития, обучения и воспитания, определяют стратегию и тактику по сопровождению ребенка, имеющего трудности в адаптации.

Существуют различные и достаточно подробно разработанные методики диагностирования – методы беседы, наблюдения, тестирования, изучения результатов деятельности детей, – которые используются как самостоятельно, так и в совокупности.

В настоящее время наиболее успешно зарекомендовала себя методика диагностического языкового портфеля, которая позволяет педагогу ДОО определить необходимый пакет рабочих материалов для организации деятельности и оценки степени достижений воспитанника в сфере социопсихологической адаптации в ДОО и овладении русским языком. Проведение уровневой дифференциации детей, не владеющих русским языком, дает возможность обеспечить каждого ребенка тем или иным видом деятельности, а также в зависимости от возраста ребенка выбрать способ выполнения и необходимый учебный инструментарий. В младшем и среднем дошкольном возрасте это игровая деятельность, формирование понятия «Я – человек» и приобщение ребенка к культуре России; в старшем дошкольном возрасте – формы и методы, направленные на формирование навыков социального поведения, чувство становления гражданской

позиции, расширение знаний о культуре народов России, культуры, эстетического и нравственного сопереживания.

На начальном этапе освоения языка ребенок должен четко осознавать свои успехи и достижения: *Я умею извиниться и ответить на извинение. Я понимаю, когда у меня спрашивают, как зовут меня и моих родителей (брата, сестру).*

На следующем этапе: *Я умею рассказать, где я живу. Я могу составить короткий рассказ о своей семье.*

Следующий этап: *Я понимаю короткие рассказы. Я могу пересказать короткую сказку (сообщение) и т. д.*

По мере обогащения лексического запаса ребенка усложняются задания и темы бесед.

После каждого этапа необходимо проводить очередную диагностику и заполнять карту наблюдения.

При работе с языковым портфелем необходимо объединение усилий педагога, психолога и родителей ребенка. Родителям объясняется необходимость такой совместной деятельности, что поможет в дальнейшем сделать процесс адаптации наиболее комфортным и поддерживаемым со всех сторон: и ДОО, и семья работают в одном направлении, что не может не сказаться благотворно на скорости и успешности адаптации. Языковой портфель и работа с ним для этого возраста представляет собой игру, и дети постепенно и незаметно для себя приучаются к анализу своих действий и своей языковой ситуации, что в дальнейшем будет способствовать развитию навыков рефлексии и определению целей в изучении русского языка.

Нормативные механизмы внедрения современных моделей успешной языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным

Ученые – исследователи проблем билингвизма определяют начальную ступень освоения неродного языка на уровне усвоения фонетико-фонематической системы, что позволяет оперировать формами речевой деятельности и способствует усвоению лексико-грамматической языковой системы.

Поэтому на начальном этапе обучения ребенка в ДОО следует создать оптимальные условия для формирования фонетико-фонематических навыков. Кроме того, для формирования начальной готовности ребенка к освоению русского языка важно

использовать комплекс взаимосвязанных мер мотивационного и интеллектуально-деятельностного направления.

Для этого необходимо следующее:

- выстроить педагогическую деятельность в соответствии с выбранной моделью работы с детьми, не владеющими русским языком;
- сформировать у детей позитивную мотивацию на овладение русской речью;
- последовательно реализовывать дифференцированный индивидуальный подход в соответствии с уровнем речевого развития детей на родном языке и особенностями систем контактирующих языков;
- осуществлять консультационную работу и информирование родителей при обучении и воспитании детей, для которых русский язык неродной;
- организовывать текущий контроль и коррекцию процесса развития, воспитания и обучения детей.

Анализ механизма усвоения русского языка при внедрении современных моделей для успешной адаптации детей, для которых русский язык является неродным, позволяет выявить наиболее оптимальные подходы к решению проблемы. При этом учитываются наиболее благоприятные условия предметно-развивающей среды, созданные в ДОО, которые предусматривают:

- социокультурное пространство окружающего социума;
- разнообразные виды деятельности (игра, общение и др.);
- саморазвитие ребенка, практическая самореализация его способностей;
- особенности семьи ребенка, ее традиции и культуру.

Рекомендуемые методики для успешной адаптации детей, для которых русский язык является неродным:

- стимулирование и мотивация деятельности и поведения: игра, ситуации успеха, поощрение, коррекция речевой деятельности;
- организация деятельности детей (организованное обучение), совместная и самостоятельная деятельность: игра, упражнения, проблемная ситуация, эксперимент, моделирование;
- контроль эффективности образовательного процесса: целенаправленное и систематическое наблюдение, анализ и оценка результатов деятельности.

Средства, в том числе экстралингвистические для успешной адаптации детей, для которых русский язык является неродным:

- установление первичного доброжелательного контакта с ребенком, при котором важную роль играют жесты, мимика, действия педагогического работника ДОО;

– изменение темпа речи, использование педагогическим работником ДОО упрощенных речевых конструкций для лучшего понимания ребенком обращенного к нему высказывания;

– повторы слов и фраз, их четкое произнесение, а иногда и утрированная правильная артикуляция;

– учет уровня владения русским языком каждого конкретного ребенка;

– постепенное усложнение речи педагога.

Формы занятий для успешной адаптации детей, для которых русский язык является неродным:

– групповые и индивидуальные;

– самостоятельная речевая активность детей;

– консультативная работа с родителями.

Таким образом, в механизм воспитательного и обучающего процесса в ДОО включается развитие когнитивной, интеллектуальной и психоэмоциональной сфер ребенка, для которого русский язык является неродным, и успешно стимулируется процесс его адаптации в новые социокультурные реалии.

Правовые механизмы внедрения современных моделей успешной языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным

Методические рекомендации по организации работы педагогических работников дошкольных образовательных организаций, осуществляющих образовательную деятельность в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным, опираются на следующие документы:

– Конституция Российской Федерации;

– Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г. №273-ФЗ;

– Закон РФ «О языках народов Российской Федерации» от 25 октября 1991 г. №1807-1, часть 1 статьи 2;

– Конвенция о правах ребенка (одобрена Генеральной Ассамблеей ООН 20 ноября 1989 г., вступила в силу для СССР 15 сентября 1990 г.);

– ФГОС ДО, приказ от 17 октября 2013 года N 1155 с изменениями, внесенными приказом от 21 декабря 2019 г. № 31; Распоряжение Минпросвещения РФ от 15 февраля 2019 г. № Р-8 «Об утверждении ведомственной целевой программы «Развитие современных

механизмов и технологий дошкольного общего образования», раздел II «Перечень ожидаемых результатов и целевых индикаторов ведомственной программы»;

Финансовые механизмы внедрения современных моделей успешной языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным

В соответствии с Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г. №273-ФЗ (Ст.5, п 3) в Российской Федерации гарантируются общедоступность и бесплатность дошкольного образования в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом.

В соответствии с законом к полномочиям органов государственной власти субъектов Российской Федерации в сфере образования отнесена реализация прав граждан на получение общедоступного и бесплатного дошкольного образования в муниципальных ДОО, общедоступного и бесплатного дошкольного образования в муниципальных общеобразовательных организациях ; к полномочиям органов местного самоуправления муниципальных районов и городских округов в сфере образования – организация предоставления дошкольного образования....

За присмотр и уход за ребенком учредитель организации, осуществляющей образовательную деятельность, вправе устанавливать плату, взимаемую с родителей.

Объем финансового обеспечения определяется, исходя из форм, направленности программы, контингента воспитанников, выбранного режима реализации программы.

На уровне субъекта РФ разрабатываются:

1. Методика расчета нормативов затрат на реализацию прав граждан на получение общедоступного и бесплатного дошкольного образования.

2. Порядок определения объемов субвенций, предоставляемых органам местного самоуправления для осуществления государственных полномочий по обеспечению государственных гарантий реализации прав на получение общедоступного и бесплатного дошкольного образования в муниципальных дошкольных образовательных организациях.

3. Порядок определения среднего размера родительской платы за присмотр и уход за детьми, осваивающими образовательные программы дошкольного образования в государственных и муниципальных образовательных организациях.

4. Порядок обращения за получением компенсации платы, взимаемой с родителей (законных представителей) за присмотр и уход и порядок ее выплаты.

На уровне учредителя ДОО разрабатываются:

1. Методика расчета нормативов затрат на оказание услуги по реализации основной общеобразовательной программы дошкольного образования и созданию условий для осуществления присмотра и ухода.

2. Методика расчета нормативов затрат на оказание услуги по присмотру и уходу за детьми, которые осваивают образовательные программы дошкольного образования в дошкольных образовательных организациях, из категорий семей, для которых установлены льготы по снижению или отмене родительской платы.

3. Методика расчета размера родительской платы за присмотр и уход за детьми, которые осваивают образовательные программы дошкольного образования в образовательных организациях.

4. Порядок установления категорий родителей (законных представителей), которые освобождаются от оплаты услуг по присмотру и уходу или для которых размер платы снижается, а также порядок снижения размера платы.

Тьюторство в ДОО

В настоящее время в ДОО появилась новая должность – должность тьютора. Она официально закреплена в числе должностей работников общего, высшего и дополнительного образования (приказы Минздравсоцразвития РФ от 5 мая 2008 г. №216-н и №217-н, зарегистрированные в Минюсте РФ 22 мая 2008 г. под №11731 и №11725 соответственно). Приняты квалификационные характеристики этой должности («Единый квалификационный справочник должностей руководителей, специалистов и служащих», раздел «Квалификационные характеристики должностей работников образования», утвержденный приказом Минздравсоцразвития РФ от 14 августа 2009 г. №593). Финансовое обеспечение тьюторской деятельности осуществляется в зависимости от финансовых возможностей ДОО, а также законодательной базы (локальных актов).

На сегодня известны следующие способы оплаты труда тьютора:

1) за счет введения должности тьютора в штат образовательной организации. Этот способ является самым простым и распространенным;

2) за счет расширения либо изменения существующих должностных обязанностей педагога, педагога-психолога, социального педагога.

В Московском городском психолого-педагогическом университете был создан интернет-ресурс по инклюзивному и специальному образованию, на котором предлагаются рекомендации, каким образом производить оплату труда специалисту в области тьюторства.

Организационные механизмы внедрения современных моделей успешной языковой адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным

Организация работы педагогических работников, обеспечивающих процесс психолого-педагогической и социально-культурной адаптации детей, для которых русский язык является неродным, для их дальнейшей интеграции и социализации во многом зависит от выбора методик и индивидуальной траектории развития, воспитания ребенка.

Дети, не владеющие русским языком, – это особенный контингент воспитанников ДОО. Их успешная социоадаптация во многом зависит от деятельности педагогических работников ДОО. В первую очередь их деятельность должна быть направлена на интеграцию детей в новую культуру, а задача педагогов – научить ребенка одновременному существованию в двух культурных реалиях: в семье, которая поддерживает и сохраняет свою национальную культуру, и в новом обществе с новыми для него культурными маркерами.

Основная задача педагогических работников состоит в последовательном формировании и развитии основных умений и навыков на русском языке детей, для которых русский язык является неродным.

Тьютор – специалист, индивидуализирующий образовательный процесс в соответствии с особенностями, потребностями и возможностями воспитанника. Он организует образовательный процесс таким образом, чтобы ребенок смог освоить программу детского сада. На современном этапе при организации дошкольного образования подобный подход является наиболее эффективным, в том числе в процессе воспитания и обучения детей, не владеющих русским языком. Таким образом, под руководством тьютора реализуется индивидуальная образовательная программа, которая включается в общую программу развития детей в ДОО.

Кратко охарактеризуем основные направления деятельности тьютора:

1. **Общеразвивающее тьюторство.** Тьютор подбирает для ребенка доступные его возрасту и развитию игры, выявляет его интересы и наклонности, взаимодействует с родителями воспитанника, воспитателем и психологом с целью планирования наиболее эффективной для данного ребенка образовательной стратегии.

2. **Предметное тьюторство** предполагает работу в том направлении, которое было выявлено при изучении интересов и наклонностей, а также потенциальных возможностей ребенка. Таким образом выявляется та предметная область, которая в дальнейшем и будет осуществляться в результате тьюторского сопровождения.

3. Адаптационное тьюторство направлено на помощь ребенку на начальном этапе вхождения в коллектив группы ДОО. Тьютор изучает информацию о ребенке и, учитывая его интересы, старается включить ребенка в образовательный процесс. Тьютор наблюдает, как воспитанник чувствует себя в кругу других детей и, если требуется, подключает других специалистов и родителей.

Функционал тьютора заключается в умении:

- формировать благоприятный психологический климат, позитивное общение в полилингвальной среде дошкольной образовательной организации;
- учитывать возрастные особенности детей в процессе тьюторского сопровождения детей-билингвов в ДОО;
- пользоваться методическими приемами специальной работы по социолингвистической адаптации детского поликультурного коллектива в дошкольной образовательной организации.

Кроме того, тьютор должен разрабатывать сценарии различных видов деятельности: игровой, культурно-досуговой; подбирать и адаптировать педагогические средства индивидуализации образовательного процесса; организовывать совместную продуктивную деятельность детей-билингвов, способствующую их социокультурной адаптации; формировать у детей-билингвов толерантность и навыки поведения в изменяющейся поликультурной среде; организовывать консультирование и сопровождение детей-билингвов и их родителей в образовательном процессе; осуществлять мониторинг образовательных результатов на практике, использовать методы педагогической диагностики, методы выявления индивидуальных особенностей и потребностей детей-билингвов.

Структура и содержание программ повышения квалификации в сфере социокультурной адаптации детей дошкольных образовательных организаций

Дополнительные профессиональные программы повышения квалификации направлены на формирование лингвистической, методической и социокультурной компетентности педагогических работников дошкольных образовательных организаций, работающих в поликультурных группах.

Задача программ – подготовка педагогических работников дошкольных образовательных организаций для работы в поликультурных коллективах. Лекции и практические занятия имеют своей целью помочь слушателям овладеть суммой знаний,

составляющих основу содержания курса, сформировать у слушателей целостное представление о языковой и социокультурной адаптации как форме профессиональной деятельности педагога в условиях поликультурной среды.

Назначение программ — способствовать улучшению качества воспитания и интеграционно-языкового развития детей дошкольного возраста, применению технологий социокультурной адаптации в поликультурных коллективах дошкольного возраста.

Программы разработаны на основе авторских методик и соответствуют требованиям ФГОС ДО к результатам освоения основной образовательной программы дошкольного образования.

Программа повышения квалификации педагогических работников ДОО по работе с детьми, для которых русский язык является неродным, объемом 72 ак. ч.

Программа нацелена на формирование и совершенствование профессиональных компетенций педагогических работников дошкольных образовательных организаций в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным, по формированию их языковой и социокультурной адаптации.

В результате обучения педагоги дошкольного образования получают возможность повысить уровень профессиональной квалификации в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным, в области функционального подхода к отбору и подаче языкового и социокультурного развивающего и обучающего материала, воздействия на сознательные и подсознательные процессы, мотивирующие у детей интерес к языку и культуре, поэтапного концентрического или циклического расположения развивающего воспитательного материала, рационального учёта особенностей родного языка дошкольника, воспитания взаимопонимания, укрепления солидарности в отношениях между детьми разных национальностей, педагогических технологий языковой и социокультурной адаптации детей полиэтнических дошкольных коллективов, направленных на интеграцию детей в образовательное и поликультурное пространство РФ.

Программа состоит из 5 модулей: 4 инвариантных и 1 вариативного.

Модуль 1. Методологические основы языковой и социокультурной адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным.

Модуль 2. Психолого-педагогические особенности детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным.

Модуль 3. Особенности языковой и социокультурной адаптации детей дошкольного

возраста в условиях полилингвальной поликультурной среды.

Модуль 4. Специфика работы с родителями детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным.

Модуль 5. Интеграционно-языковое развитие дошкольника. Практико-ориентированные подходы языковой и социокультурной адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным.

Модуль включает:

- вариативный модуль для воспитателей дошкольных организаций, осуществляющих образовательную деятельность в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным;

- вариативный модуль для учителей-логопедов, осуществляющих образовательную деятельность в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным;

- вариативный модуль для педагогов-психологов, осуществляющих образовательную деятельность в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным;

- вариативный модуль для социальных педагогов, осуществляющих образовательную деятельность в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным

- вариативный модуль для музыкальных руководителей, осуществляющих образовательную деятельность в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным.

В ходе обучения проводится текущий контроль, который осуществляется в форме мониторинга образовательной деятельности слушателей с фиксацией успешности (неуспешности) выполнения практических заданий и самостоятельной работы, а также в форме тестовых заданий, направленных на выявление полученных слушателями знаний и выработанных умений по темам курса.

Итоговая аттестация проводится в форме тестирования. Цель итоговой аттестации – многоуровневый мониторинг результатов обучения. Анализ результатов тестирования позволяет сделать тестирование качественным, надежным средством оценивания результатов обучения и мониторинга качества образовательного процесса.

Программа повышения квалификации тьюторов, обеспечивающих сопровождение педагогической работы с детьми дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным, объемом 24 ак. ч.

Программа формирует и развивает необходимые основы лингвистической, методической и социокультурной компетентности, которые будут способствовать социокультурной адаптации детей, для которых русский язык является неродным. В программе рассматриваются вопросы теории и методики языковой и социокультурной адаптации, учета и диагностики психолого-педагогических особенностей детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным, в условиях полилингвальной поликультурной среды.

В результате обучения тьюторы получают возможность повысить уровень профессиональной квалификации в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным, для обеспечения индивидуализации образовательного процесса; организовывать тьюторское сопровождение, осуществлять подбор и адаптацию педагогических средств индивидуализации и педагогическую поддержку рефлексии дошкольников, а также привлекать родителей к разработке индивидуальных маршрутов для наиболее эффективного развития ребенка, для которого русский язык является неродным.

Программа состоит из 5 модулей:

Модуль 1. Реализация эффективного педагогического сопровождения детей-билингвов в ДОО на основе теории и методики языковой и социокультурной адаптации.

Модуль 2. Выявление психолого-педагогических особенностей детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным.

Модуль 3. Определение специфики социокультурной и языковой адаптации детей дошкольного возраста в условиях полилингвальной поликультурной среды.

Модуль 4. Индивидуализация и тьюторство в дошкольном образовании в условиях поликультурной среды.

Модуль 5. Особенности взаимоотношений тьюторов с родителями детей, для которых русский язык не является родным, в ДОО.

Заочная часть обучения проводится с использованием технологий дистанционного обучения и включает следующие темы программы:

– «Реализация эффективного педагогического сопровождения детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным, на основе теории и методики языковой и социокультурной адаптации»;

- «Педагогическое сопровождение учета и диагностики психолого-педагогических особенностей детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным»;
- «Тьюторское сопровождение процессов языковой и социокультурной адаптации детей дошкольного возраста в условиях полилингвальной поликультурной среды».

Очная часть обучения «Практикум тьюторского сопровождения педагогической работы с детьми дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным» проводится в формате однодневного практико-ориентированного семинара.

Итоговая аттестация проводится в формате круглого стола в режиме форума на платформе дистанционного обучения. Слушателям необходимо принять участие в обсуждении тем форума: «Тьюторское сопровождение педагогических работников ДОО: основные положения и специфика»; «Тьюторство в России как новая модель образования: становление и развитие»; «Специфика работы тьютора в ДОО: основные направления и функции»; «Инструментарий работы тьютора в ДОО»; «Включение тьютора в воспитательный процесс поликультурного коллектива ДОО»; «Особенности тьюторского сопровождения в поликультурной среде ДОО».

В результате обучения педагогические работники и тьюторы получают возможность осуществлять образовательную деятельность в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным; содействовать организации работы с воспитанниками ДОО по культурному развитию личности; способствовать формированию у воспитанников информационной культуры; осваивать инновационные технологии и применять педагогические теории и методики для решения образовательных задач; выявлять творческие интересы и способности детей.

Методические рекомендации по работе с родителями детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным

В соответствии с Федеральным законом от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» равноправное, творческое, заинтересованное взаимодействие семьи и образовательных организаций является важным аспектом развития отечественного образования. Этим характеристикам отвечает конструктивное взаимодействие, обеспечивающее необходимые глубинные связи между педагогами, профессионально организующими данный процесс, и родителями воспитанников.

Необходимо, чтобы в целях обеспечения реализации основной образовательной программы в ДОО для участников образовательного процесса были созданы условия, обеспечивающие, в частности, следующие возможности:

- выявления и развития способностей обучающихся через систему занятий с логопедом, педагогом, тьютором и работы специалистов в координации с семьей ребенка;
- участия родителей (законных представителей) обучающихся, педагогических работников и общественности в разработке основной образовательной программы образовательной деятельности ДОО, проектировании, формировании и реализации индивидуальных образовательных маршрутов детей;
- эффективной самостоятельной работы детей при поддержке педагогических работников и привлечение к этой деятельности родителей (законных представителей) детей.

Методисты, занимающиеся проблемами дошкольного воспитания и обучения, указывают, что взаимодействие детского сада и семьи представляет процесс взаимосвязи в триаде «педагог – ребенок – родители». Эффективность сотрудничества детского сада и семьи в организации адаптации и обучения детей, русский язык для которых не является родным, может быть обеспечена при условии единства в понимании взрослыми сущности образовательной деятельности, ее роли в развитии ребенка. В связи с этим важное место в ДОО занимает обеспечение психолого-педагогической поддержки семьи и повышение компетентности родителей (законных представителей) в вопросах развития и образования, охраны и укрепления здоровья детей.

Таким образом, можно сформулировать задачи, стоящие перед тьютором и педагогом, по определению содержания и форм работы с родителями.

Задачи тьютора:

- установление контакта с родителями вновь прибывшего ребенка, объяснение задач, составление плана совместной работы, осуществление индивидуальных консультативных бесед;
- формирование у родителей установки на сотрудничество и умения принять ответственность в процессе анализа языковых проблем ребенка, реализации стратегии тьюторской помощи;
- формирование у родителей интереса к получению знаний и практических умений по воспитанию и социализации ребенка, для которого русский язык является неродным;
- проведение совместного с родителями анализа промежуточных результатов, разработка дальнейших этапов работы;
- оценка результатов деятельности, отслеживание положительной динамики в деятельности ребенка, для которого русский язык является неродным.

Задачи педагога:

- определение содержания и форм работы с родителями;

– использование различных форм сотрудничества и совместного творчества с родителями детей, исходя из индивидуально-дифференцированного подхода к семьям;

– установление с родителями доброжелательных отношений, делового сотрудничества в целях быстрой социализации и адаптации ребенка в процессе освоения русского языка;

– оказание практической и теоретической помощи родителям детей, для которых русский язык не является родным, через трансляцию основ теоретических знаний и формирование умений и навыков практической работы с детьми в области социолингвистической адаптации.

Эффективное взаимодействие педагогического и родительского коллектива базируется на создании общей установки на решение задачи социальной адаптации ребенка к детскому саду с учетом особенностей семейного воспитания, связанных с национальной традицией.

В связи с этим необходимо для родителей (законных представителей) детей, не владеющих русским языком, организовать в ДОО консультативную помощь. Для налаживания контакта при первом знакомстве с семьей воспитанника родителям (законным представителям) вручается Памятка, которая содержит необходимую первичную информацию. Приведем примерный текст Памятки.

Памятка для родителей

Мы разные – в этом наше богатство,

мы вместе – в этом наша сила!

Мы рады принять Вас в нашу большую дружную семью! Наш детский сад посещают дети разных национальностей, говорящие на разных языках. Мы стараемся создавать атмосферу дружбы и взаимного интереса.

Мы будем рады, если:

- Вы научите нас простым словам и выражениям на своем родном языке;
- Вы расскажете о национальных обычаях и традициях, принятых в вашей семье;
- Ваш ребенок придет на праздник в национальном костюме.

Вы должны знать, что Ваш ребенок – будущий билингв. Это значит, что он будет свободно говорить на двух языках.

Помните:

• В современном мире билингвов больше, чем людей, говорящих только на одном языке.

• Ученые доказали, что у билингвов есть много преимуществ: лучше развиты внимание и память, выше способности к изучению иностранных языков и к выполнению нескольких задач одновременно.

Советы, как сохранить родной (семейный) язык

Очень важно, чтобы родители говорили с ребенком на своем родном языке. Научно доказано, что развитие интеллекта лучше всего происходит на родном языке, который ребенок слышит с раннего детства.

Если у папы и у мамы разные родные языки – каждый родитель может говорить с ребенком на своем языке. Соблюдайте правило: один родитель – один язык. Старайтесь не смешивать языки в общении с ребенком.

Старайтесь больше разговаривать с ребенком, рассказывайте ему сказки, пойте песни.

Узнавайте у педагогов, о чем говорили на занятиях, рассказывайте об этом ребенку на родном языке.

Давайте ребенку смотреть мультфильмы и слушать аудиосказки на русском языке.

Как помочь в усвоении русского языка

В детском саду Ваш ребенок слушает русскую речь воспитателей и детей, участвует в играх, творчестве, праздниках и специальных занятиях. Постепенно он обязательно заговорит по-русски и будет делать это все лучше и лучше.

Чтобы помочь ребенку быстрее адаптироваться, Вы можете:

- ✓ Обсуждать с ребенком на родном языке темы, которые были на занятиях в детском саду. Так ребенок быстрее научится понимать речь воспитателя.
- ✓ Чаще напоминать ребенку о том, как это полезно и хорошо знать два языка.
- ✓ Сделать обучение приятным – читайте книги на втором языке, смотрите интересные фильмы.
- ✓ Хвалите ребенка за достижения, новые выученные слова.
- ✓ Участвуйте в праздниках и других мероприятиях детского сада.

Работа по оказанию консультативной помощи и поддержки начинается с детального изучения семьи. В общении с родителями (законными представителями) детей требуется особый такт, понимание. Педагог-психолог должен изучить состав, возраст, род занятий, язык, стили семейного воспитания, провести анкетирование и составить аналитическую справку для дальнейшей работы педагога и тьютора.

Примерное содержание вопросов, входящих в анкету:

1. Фамилия, имя ребенка.
Сколько полных лет?
2. Фамилия, имя, отчество (при наличии) матери.
 - а) год рождения.
 - б) образование, .
3. Фамилия, имя, отчество (при наличии) отца.
 - а) год рождения.
 - б) образование,
4. Есть ли другие дети, укажите их возраст.
5. Как давно проживаете на территории России?
6. Кто из членов семьи владеет русским языком и на каком уровне?
 - совсем не владеет
 - понимает речь, но не говорит
 - на бытовом уровне
 - свободно владеет устной и письменной речью
7. Этап речевого развития ребенка (уровень владения родным языком и уровень владения русским языком):
 - совсем не владеет
 - понимает речь, но не говорит
 - на бытовом уровне
8. На каком языке общаетесь дома?
9. Посещал ли ранее ребенок детский сад, сколько времени?
10. Есть ли у него трудности в общении со сверстниками?
11. Как, по Вашим наблюдениям, можно охарактеризовать его общение со взрослыми? (боится, легко вступает в контакт и пр.)
12. Чем любит заниматься ребенок дома?
13. Нуждаетесь ли Вы в консультативной помощи сотрудников ДОО (педагог, логопед, психолог, дефектолог)?
14. Какую помощь Вы могли бы оказать ДОО в вопросе ознакомления с традициями и обычаями своего народа?

По результатам анкетирования в дальнейшем организуется взаимодействие педагогов с родителями по обмену информацией. На данном этапе важно показать значимость семейного воспитания и сделать комфортным общение родителей с педагогическим коллективом ДОО.

Создание атмосферы взаимопонимания и взаимосоотрудничества с семьей ребенка определяется несколькими этапами взаимодействия.

Первый этап — формирование у родителей установки на совместное решение задачи социальной адаптации ребенка к детскому саду. Педагогу необходимо дать родителям полезную информацию о содержании работы с детьми в ДОО, сформировать в сознании родителей положительное впечатление об учреждении, где будет находиться их ребенок, продемонстрировать виды воспитательной работы коллектива ДОО с детьми, установить партнерские отношения с семьями воспитанников.

Второй этап — знакомство педагогов и родителей с национальными особенностями воспитания детей в России и в родных странах/регионах семей. Необходимость данного этапа обусловлена тем, что у разных народов свои национальные особенности социальной жизни и культуры, свои обычаи, традиции, социальные установки и ценностные ориентации. Без глубокого осознания народной (этнической) природы воспитания не может быть взаимной толерантности взрослых участников образовательного процесса; нахождения подхода к ребенку со стороны педагогов, тактичного его педагогического сопровождения; компетентного ознакомления детей с национальной культурой. Именно семья и педагоги детского сада имеют решающее значение как в трансляции этнокультурной информации, так и в становлении этнотолерантных установок у дошкольников.

Третий этап — реализация единого согласованного индивидуально-ориентированного сопровождения ребенка, русский язык для которого не является родным. Этот этап необходим для преодоления прежде всего языковых трудностей в освоении нового социального опыта, а также ценностных ориентаций и культурных традиций, для вхождения в группу сверстников и гармонизации отношений, преодоления межличностного и межгруппового отчуждения. Данный этап рассматривался как основной, ориентированный на достижение социальной адаптации детей к детскому саду.

Для достижения взаимопонимания и взаимоподдержки педагогов и родителей (законных представителей) детей, не владеющих русским языком, рекомендуется проводить различные мероприятия, к организации которых привлекаются родители ребенка. Например:

Воспитатель	Тьютор	Психолог	Родитель (законный представитель)
Создание совместно с родителями	Индивидуальные занятия с детьми	Индивидуальные консультации	Родители используют материалы игрового фонда для реализации

Воспитатель	Тьютор	Психолог	Родитель (законный представитель)
<p>игрового фонда</p> <p>Консультация «Роль сюжетной игры в развитии речи детей»</p> <p>Индивидуальные занятия с детьми</p>	<p>Повышение речевой культуры детей</p>	<p>Повышение у детей мотивации к творчеству</p>	<p>совместного с детским садом плана действий по развитию речи ребенка</p>
<p>Знакомство с национальными детскими играми разных этносов, проведение параллели с русскими народными играми</p> <p>Индивидуальные занятия с детьми</p>	<p>Индивидуальные занятия с детьми</p> <p>Развитие у детей коммуникативных навыков, формирование доброжелательного отношения друг к другу</p>	<p>Индивидуальные консультации</p> <p>Воспитание у детей толерантности по отношению к представителям других этносов</p>	<p>Знакомство ребенка с традиционными играми представителей различных народностей</p>
<p>Организация выставки рисунков «Культура моего народа» (дети могут изобразить на рисунках в доступной им форме национальную одежду, жилища, игры и под.)</p>	<p>Индивидуальные занятия с детьми</p> <p>Формирование умений выражать свои чувства, эмоции посредством изобразительности</p>	<p>Индивидуальные консультации</p> <p>Воспитание у детей уважительного отношения к национальным ценностям</p>	<p>Привлечение родителей к детскому творчеству и активному участию в организации выставки рисунков</p>
<p>Концертная программа «Пусть мы такие разные – у нас одна семья» с использованием национального фольклора</p>	<p>Индивидуальные занятия с детьми</p> <p>Повышение у детей мотивации к творчеству</p>	<p>Индивидуальные консультации</p> <p>Формирование практических навыков рационального общения и самопознания</p>	<p>Участие родителей в подготовке концертной программы</p>
<p>Тематическое мероприятие, посвященное Международному дню родного языка</p>	<p>Индивидуальные занятия с детьми по развитию речи</p>	<p>Индивидуальные практикумы</p> <p><i>Проведение консультаций для родителей по</i></p>	<p>Участие родителей в подготовке ребенка к Международному дню родного языка</p>

Воспитатель	Тьютор	Психолог	Родитель (законный представитель)
		подготовке ребенка к празднику	
Тематическое мероприятие «Русская масленица» Знакомство детей с русским фольклором	Индивидуальные занятия с детьми Заучивание с детьми потешек, скороговорок, колыбельных песен, чтение русских народных сказок, загадывание загадок	Индивидуальные практикумы <i>Проведение консультаций для родителей по подготовке ребенка к празднику</i>	Участие в подготовке к мероприятию – организация репетиционных занятий в домашних условиях

Взаимодействие педагогов и родителей в организации адаптационного периода понимается как совместная, взаимодополняющая деятельность, в которой каждый из субъектов взаимодействия в полной мере использует потенциал детского сада и семьи для решения общей задачи – помощи ребенку в социальной адаптации, гармонизации отношений с окружающими.

Для эффективного взаимодействия педагогов и родителей в процессе адаптации ребенка необходимо использовать педагогические технологии:

создание общей установки на совместное решение задачи социальной адаптации ребенка в ДОО;

– взаимное ознакомление с национальными особенностями воспитания детей в России и в родных странах/регионах их семей;

– реализация единого согласованного индивидуально-ориентированного сопровождения ребенка, для которого русский язык является неродным, с целью преодоления трудностей в освоении нового социального опыта, ценностных ориентаций и культурных традиций, для вхождения в группу сверстников и гармонизации отношений, преодоления межличностного и межгруппового отчуждения.

Таким образом, психолого-педагогическое сопровождение ребенка, в семье которого русский язык является неродным, в организации его социальной адаптации в детском саду предполагает работу с детьми и их родителями всех специалистов дошкольного учреждения.

Заключение

Современная ситуация определяет многоуровневые требования подготовки профессиональных качеств педагогических работников ДОО. Педагогические работники занимаются образованием ребенка: его воспитанием, обучением и развитием, поэтому им необходимо владеть основами педагогики, психологии, знать содержание и принципы дошкольного образования, а также различные методики обучения и развития детей, в том числе детей-билингвов.

Педагогические работники ДОО при работе с детьми, для которых русский язык является неродным, должны уметь решать задачи физического, психологического воспитания и духовно-нравственного развития личности дошкольников; уметь анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных задач воспитания, самостоятельно искать наиболее благоприятные пути решения задач, возникающих в практике работы с детьми, для которых русский язык является неродным; быть готовым к разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в образовательных организациях.

Таким образом, образовательная деятельность в области социолингвистической адаптации детей дошкольного возраста, для которых русский язык является неродным, реализуется в следующих аспектах педагогической деятельности:

- обучение основам коммуникации;
- функциональный подход к отбору и подаче языкового и социокультурного развивающего и обучающего материала;
- воздействие на сознательные и подсознательные процессы, мотивирующие у детей интерес к языку и культуре;
- ситуативно-тематическое представление развивающего образовательного материала;
- поэтапное концентрическое или циклическое расположение развивающего воспитательного материала;
- рациональный учет особенностей родного языка дошкольника;
- воспитание взаимопонимания, укрепление солидарности в отношениях между детьми разных национальностей.

Педагогический работник ДОО должен владеть современными педагогическими технологиями, направленными на интеграцию детей в образовательное и поликультурное пространство Российской Федерации, знать методологию интеграционно-языкового

развития дошкольника, использовать в своей практике приемы языковой и социокультурной адаптации детей для воспитания гармоничной полилингвальной личности в современной поликультурной среде.

Литература

1. Абрамовских Н.В., Казаева Е.А. Тьюторство: история и современность / Н.В. Абрамовских, Е.А. Казаева // Вестник Шадринского государственного педагогического института. – 2013. – №3 (19). – Режим доступа: <http://shgpi.edu.ru/files/nauka/vestnik/2013/2013-3-31.pdf>.
2. Азбука вежливости : учеб. пособие для детей, начинающих осваивать русский язык / И.П. Лысакова, Е.А. Железнякова, Ю.С. Пашукевич ; под ред. И.П. Лысаковой. – М.: КНОРУС, 2013. – 104 с.
3. Баженова, О.В. Билингвизм. Особенности двуязычного воспитания, или Как вырастить успешного ребенка / О.В. Баженова. – М.: Билингва, 2016 – 351 с.
4. Баярмагнай М. Особенности взаимоотношений педагогов и родителей в процессе адаптации ребенка из семьи мигрантов в дошкольном учреждении / М. Баярмагнай // Научный потенциал: работы молодых ученых. – 2008. – № 4. – С. 237–241.
5. Вайнрайх У. Языковые контакты: Состояние и проблемы исследования / У. Вайнрайх; [Предисл. А. Мартине]; Пер. с англ. яз. и коммент. Ю.А. Жлуктенко; Вступ. статья В.Н. Ярцевой. – Киев: Вища школа. Изд-во при Киев. ун-те, 1979. – 263 с.
6. Верещагин, Е.М. Психологическая и методическая характеристика двуязычия (билингвизма) / Е. М. Верещагин. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1969. – 160 с.
7. Вилисов М.Ю. К вопросу о трудовых функциях тьютора и ассистента: сравнительно-правовой анализ / М.Ю. Вилисов // Безопасное детство как правовой и социально-педагогический концепт: матер. III Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием для студентов, магистрантов, аспирантов, преподавателей и специалистов в рамках Недели науки на фак-те правового и социально-педагогического образования ПГГПУ (25–28 апреля 2016 г., г. Пермь, Россия) : в 2 т. / отв. за вып. Л. А. Метлякова ; Перм. гос. гуманит.-пед. ун-т. – Пермь, 2016. – Т. 2. – С. 14–16.
8. Государственная программа Российской Федерации «Развитие образования» на 2013–2020 годы, утверждена постановлением Правительства Российской Федерации от 26 декабря 2017 г. № 1642.
9. Гражданский кодекс Российской Федерации. – Режим доступа: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_5142.
10. Закон Российской Федерации «О защите прав потребителей» от 07 февраля 1992 г. №2300-1. – Режим доступа: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_305.
11. Залевская А.А. Вопросы психолингвистической теории двуязычия / А.А. Залевская // Вопросы психолингвистики. – Москва, 2009. – №10. – С.10–17.

12. Инновационные процессы в образовании. Тьюторство. В 2 ч.: учеб. пособие для СПО / под ред. С.А. Щенникова, А.Г. Теслинова, А.Г. Чернявской. – 3-е изд, испр. и доп. – М.: Издательство Юрайт, 2018. – 403 с. – (Профессиональное образование).

13. Ковалева Т. М. Основы тьюторского сопровождения в общем образовании. Лекции 1–4 /Т.М. Ковалева. – М.: Первое сентября, 2010. – 54 с.

14. Комплексная система обучения детей мигрантов русскому языку и русской культуре в поликультурной начальной школе города Москвы : коллектив. моногр. / [Зиновьева Т.И., Ассуирова Л.В., Афанасьева Ж.В. и др.]; науч. ред. Т.И. Зиновьева. – М. : Изд-во «Перо», 2016 – 230 с.

15. Конституция Российской Федерации.

16. Методические рекомендации по организации процесса оказания психолого-педагогической, методической родителям (законным представителям) детей, а также гражданам, желающим принять на воспитание в свои семьи детей, оставшихся без попечения родителей. Утверждены распоряжением Министерства просвещения РФ от 01 марта 2019 г. № Р-26. – Точка доступа: <https://legalacts.ru/doc/rasporjazhenie-minprosveshchenija-rossii-ot-01032019-n-r-26-ob-utverzhenii>.

17. Опалев В.К. Проблема финансирования тьюторской деятельности в РФ, оплата труда / В.К. Опалев // Безопасное детство как правовой и социально-педагогический концепт: матер. III Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием для студентов, магистрантов, аспирантов, преподавателей и специалистов в рамках Недели науки на фак-те правового и социально-педагогического образования ПГГПУ (25–28 апреля 2016 г., г. Пермь, Россия) : в 2 т. / отв. за вып. Л. А. Метлякова ; Перм. гос. гуманит.-пед. ун-т. – Пермь, 2016. – Т. 2. – С. 14–16.

18. План деятельности Министерства просвещения Российской Федерации на период с 2019 по 2024 год. Утвержден Минпросвещения России 29 января 2019 г. № ОВ-2/02вн. – Точка доступа: <https://rulaws.ru/acts/Plan-deyatelnosti-Ministerstva-prosvescheniya-Rossiyskoy-Federatsii-na-period-s-2019-po-2024-god>.

19. Приказ Минобрнауки России от 17 октября 2013 г. № 1155 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта дошкольного образования» (Зарегистрировано в Минюсте России 14 ноября 2013 г. № 30384) и Федеральный государственный стандарт дошкольного образования. – Точка доступа: <https://docs.edu.gov.ru/document/a72db92c851c9f9c33d52d482420b477/download/1253>.

20. Профессиональный стандарт «Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель)» (приказ Министерства труда и социальной защиты РФ от 18

октября 2013 г. № 544н, с изменениями, внесенными приказом МИН труда и соцзащиты РФ от 25 декабря 2014 г. №1115н и от 5 августа 2016г. № 422н).

21. Семейный кодекс Российской Федерации.

22. Федеральный закон от 24 июля 1998 г. № 124-ФЗ «Об основных гарантиях прав ребенка Российской Федерации».

23. Федеральный закон от 27 июля 2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных».

24. Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ (ред. от 06 декабря 2020 г.) «Об образовании в Российской Федерации».

25. Хамраева Е.А. Теория и методика обучения детей-билингвов русскому языку : монография: к 220-летию Герценовского университета / Е.А. Хамраева; Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, Межвузовский центр билингвального и поликультурного образования. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2017. – 155 с.

26. Цейтлин С.Н. Язык и ребенок : Лингвистика детской речи : учеб. пособие для студ. высш. учеб. Заведений / С.Н. Цейтлин. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС , 2000. – 240 с.

27. Яковлев С.В. Тьютор и воспитанник: педагогическое взаимодействие систем ценностей: монография / С.В. Яковлев; под ред. В.А. Сластенина. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: ИНФРА-М, 2019. – 72 с. – (Научная мысль).